

**EXCHANGE Live Art** is a project that investigates the Communication and Interpretation of messages, taking the Action or Performance Art as the basis for this research

What is EXCHANGE Live Art  
p. 3



EXCHANGE Live Art propose  
p. 4-8

About Communication  
p. 9-10

How EXCHANGE Live Art is materialized

Residencies-laboratories. p. 11-15

Management & curating. p. 16-19

About us. p. 20

Credits. p. 21

Stuff, links & contact. p. 22-23

**EXCHANGE Live Art** is a project that investigates the Communication and Interpretation of messages, taking the Action or Performance Art as the basis for this research. We believe that artistic creation is a living act, in which there are no borders or limits. We are interested in collective creation, by proposing meetings, residencies, workshops, talks and experiences in which we work with artists from different disciplines, backgrounds and origins. **EXCHANGE Live Art** proposes to share artistic processes, ideas and performance scores, as well as different ways to understand art and life.



**What  
is  
EXCHANGE  
LIVE  
ART**



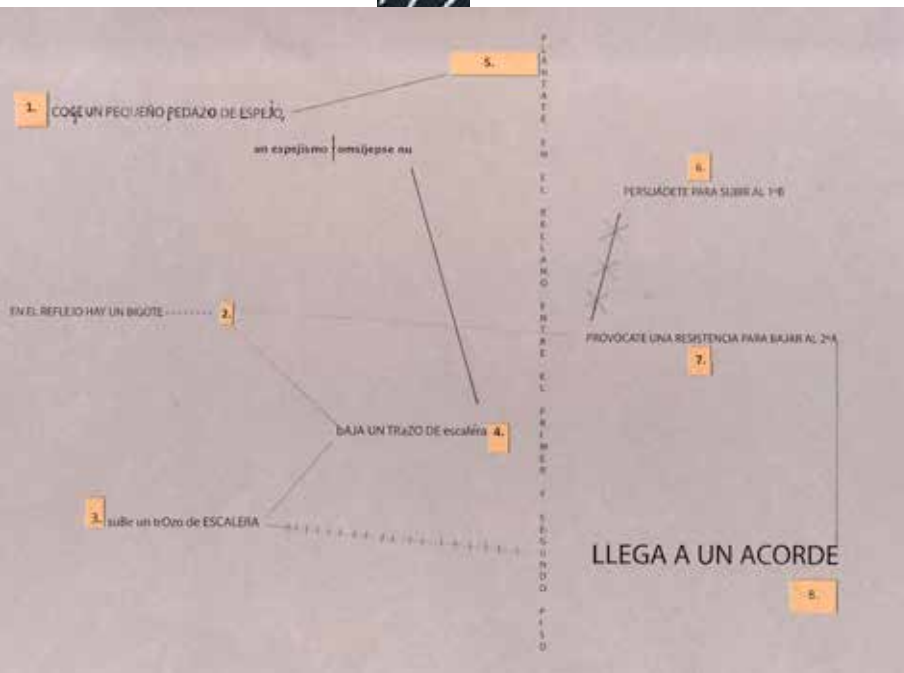
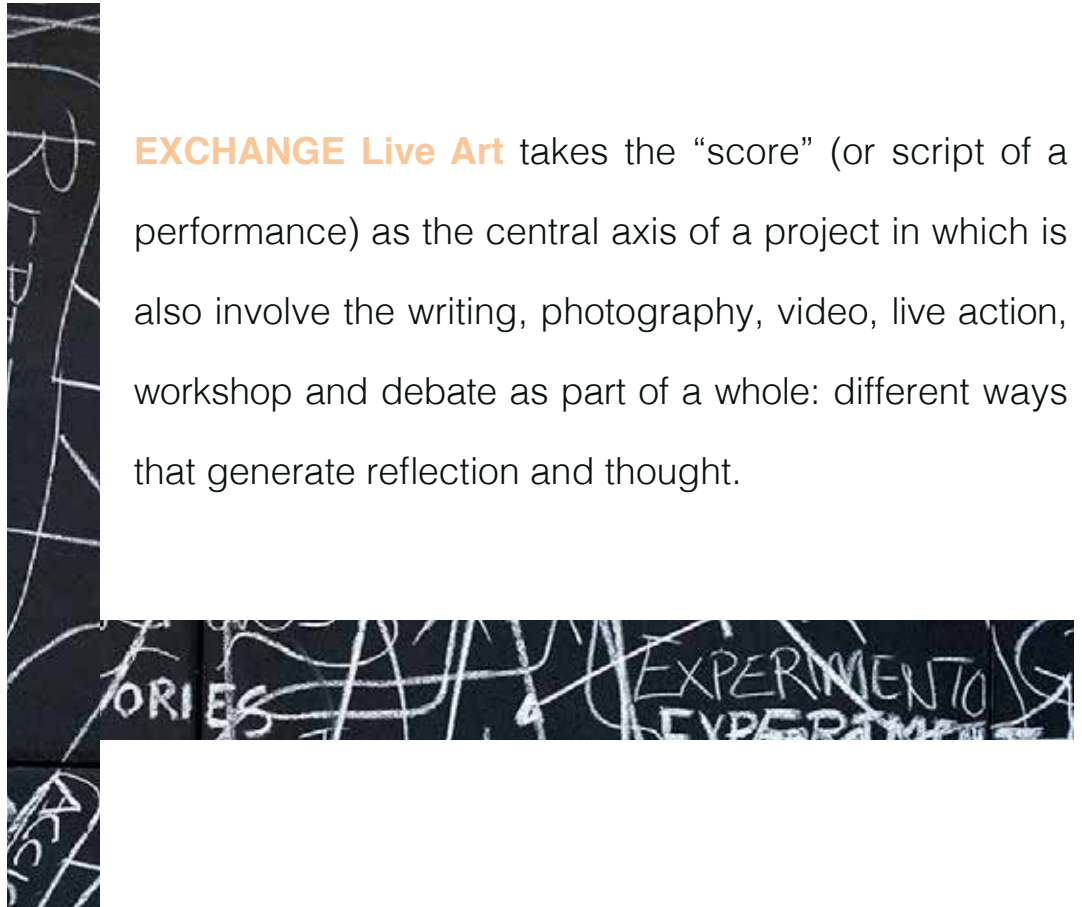


Pro  
po  
se

**EXCHANGE Live Art** present a curatorial project focus on performance art that propose in place the artist rather than concrete art pieces. In this project, the creation process and the communication-interpretation research goes beyond the final “artistic” result.

# Propose

**EXCHANGE Live Art** takes the “score” (or script of a performance) as the central axis of a project in which is also involve the writing, photography, video, live action, workshop and debate as part of a whole: different ways that generate reflection and thought.





Pro  
po  
se

Live  
Art



Ex  
hibi  
tions



# Workshops

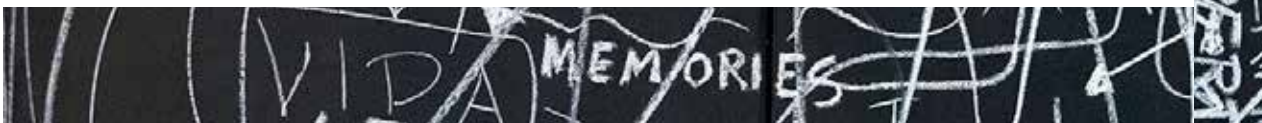


# Debates & round tables





# Pro po se



**EXCHANGE Live Art** is a project based not only on exchanging artistic scores, but in different ways to do, create and experiment “art”, with proposals from artists of different generations, backgrounds and disciplines, opening the field of the research with different professionals from art, sociology, philosophy, etc.



“The communication could be understood as a series of illusions, or fragmented reflections that occasionally intersect and generate the illusion of communication, real reflection. However, the experience of each body communicating is always different: it is a condition of contingencies that makes at the here and now of a context is generate variations and interpretations, differentiation unpredictable and that these are inevitably different for each body communicating.”



# Communica tion

DONNA HARAWAY



# Communica tion

What is life but a pure and continuous exchange? Ideas, thoughts, emotions or feelings that we share with the other by language and gesture. The communication, which goes hand in hand with uncommunication, is a serious and disconcerting subject, that generate disputes and misunderstandings, but also absurd situations and fun. We learn the words, their meanings, their conjugations, constructions... however this does not necessarily mean that each person understands the same thing, so "communication mean interpretation".

# How **EXCHANGE LIVE ART** is materialized

- Residences-laboratories of variable duration anywhere in the world in which we work with artists and researchers from these places.
- Final event that can include live actions, discussions, exhibition and workshops. This event is part of the process of research carried out.

**EX  
CHAN  
GE  
Live  
Art**  
has  
two  
main  
aspects:

## 1. **Re si den cies la bo rato ries**







A horizontal strip of a chalkboard with handwritten text in white chalk. The text includes 'EXCHANGE', 'Immediatorz', and 'TRANS'.

# EX CHAN GE

España-  
Suomi  
2014

A vertical strip of a chalkboard with handwritten text in white chalk. The text includes 'Immediatorz', 'IMMEDIACY', and 'ACTION'.

During September and October of 2014, the artists and managers of [EXCHANGE Live Art](http://exchangeliveart.com), Ana Matey and Isabel Leon, stay at the residence of the Saari Kone Foundation from Finland, work together and with other artists, both residents and visitors.

Final Event: Presentations of the project, shows the work in the facilities of Saari and they participate in the Mothers tongue Festival at the Universum Theater in Helsinki.

<http://exchangeliveart.com/proyectos/exchange-suomi/?portfolioID=3530>



# EX CHAN GE

España-  
Norge

2 0 1 4

Residence of ten days in which eight artists worked in pairs  
Spanish-Norwegian: Ana Matey - Inger-Reidun Olsen, Isabel  
León - Franzisca Siegrist, Dómix Garrido - Susanne  
Irene Fjørtoft and Sergio Muro - Ida Grimsgaard.

During the residence there was a presentation of their work as  
well as a final event with live actions of the four pairs of artists  
in Atelier Nord ANX, Oslo.

Support by the EEA Grants from Norwegian Embassy in Spain.

<http://exchangeliveart.com/proyectos/ex-espana-norge/?portfolioID=3530>

Download  
the interactive book  
about EXCHANGE  
España-Norge at:

[https://itunes.apple.com/us/  
book/exchange-spain-norge/  
id921564321?mt=11](https://itunes.apple.com/us/book/exchange-spain-norge/id921564321?mt=11)





# EX CHAN GE Sierra Art Center 2013



Residence for eleven days in Sierra Art Center in which Ana Matey and Isabel León working mainly on the basis of proposals that will be in a one to the other, creating actions together.

At the end of the residence there was a public event in the center itself.

<http://exchangeliveart.com/proyectos/exchange-sierra/?portfolioID=3530>



Event in the city of Granada (Spain) in October 2013, with the visit of the French artist Pascale Ciapp (invited to Exchange Madrid) and Ana Matey, artist and co-organizer of **EXCHANGE Live Art**.

For this event it took place the residence of Ana Matey and his partner Igor Sousa, the presentation of the work of both artists Pascale Ciapp and Ana Matey, a workshop, conducted by Pascale Ciapp and finally a event with live actions participating the two guest artists plus Patricia Cabrero from Enclave Contemporary Creation.

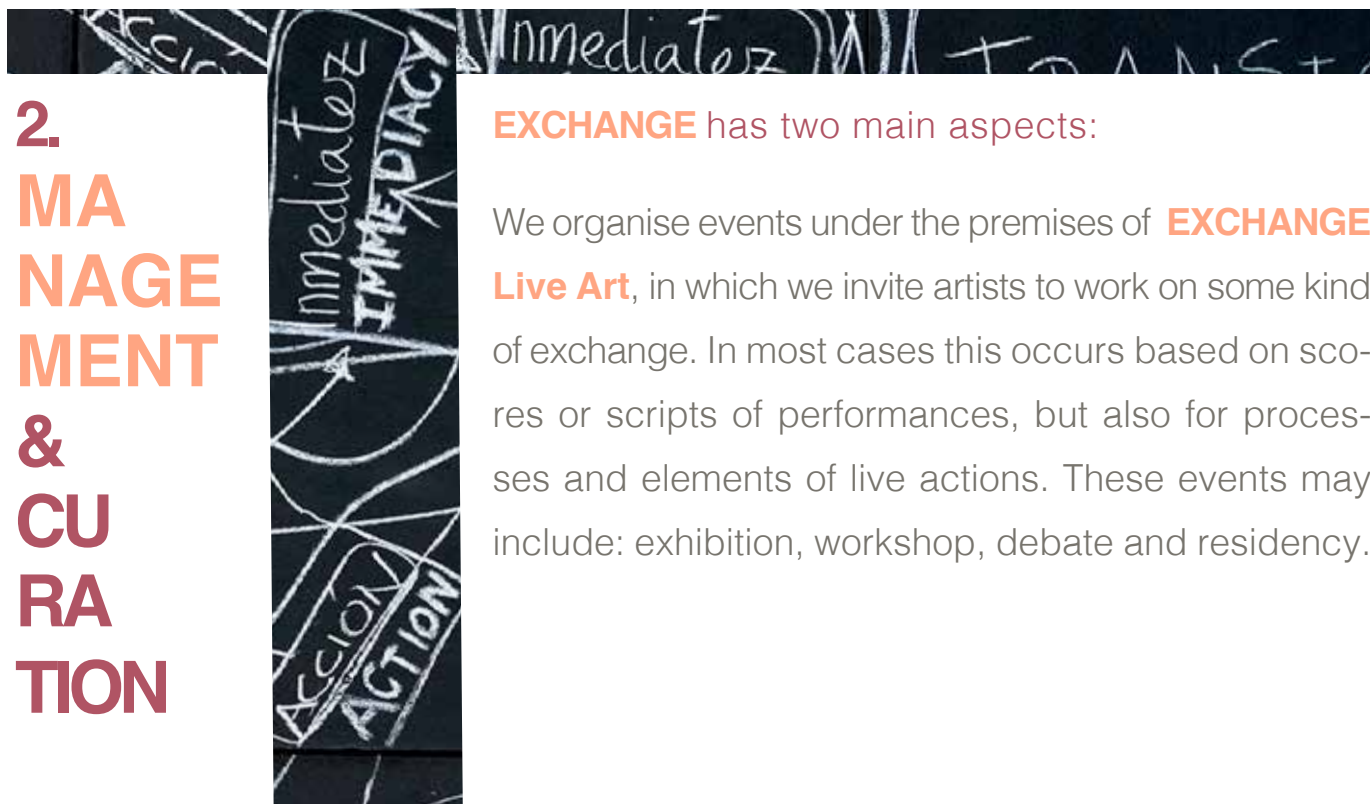
<http://exchangeliveart.com/proyectos/exchange-enclave/?portfolioID=3530>

**EX  
CHAN  
GE  
EN  
clave  
2013**





How  
**EX  
 CHAN  
 GE  
 LIVE  
 ART**  
 is  
 materialized



## 2. MA NAGE MENT & CU RA TION

**EXCHANGE** has two main aspects:

We organise events under the premises of **EXCHANGE Live Art**, in which we invite artists to work on some kind of exchange. In most cases this occurs based on scores or scripts of performances, but also for processes and elements of live actions. These events may include: exhibition, workshop, debate and residency.

**EXCHANGE & MVM 2014** have place for the second consecutive year on 25th October as part of the activities organized by the Vostell Malpartida Museum within the schedule of the fair of Contemporary Art Foro Sur, in Cáceres (Spain).

This is a performance encounter in which there is an exchange of performance's scores, made purposely for the physical and temporal context of the MVM. Under the theme of the photography as thematic link of the fair Foro Sur, the public has the opportunity to enjoy four live actions that are born of the exchange of two scores created by the veteran Spanish artists Nieves Correa and Abel Loureda, with an extensive and international career.

<http://exchangeliveart.com/proyectos/exchange-y-museo-vostell-malpartida-2014/?portfolioID=2520>

# EX CHAN GE & MVM 2014







## Exhibition online

[http://www.arton.es/ARTON/EXPO\\_EXCHANGE/EXPO\\_EXCHANGE.html](http://www.arton.es/ARTON/EXPO_EXCHANGE/EXPO_EXCHANGE.html)

## EX CHAN GE Madrid 2013



**EXCHANGE Madrid** is based on the exchange of scores between twenty artists, with live actions, exhibitions, workshop, debate and two artist in residence at Matsu space, near Madrid. It took place from 20th to 28th September 2013 in Espacio b, and Espíritu 23, in the city of Madrid.

The artists who participated are: Belén Cueto, Nieves Correa, Abel Loureda, Pepe Murciego, Violeta Nicolás, Pascale Ciapp, Maria Rosa Hidalgo, Noa Reshef, Analía Beltrán i Janés, Christian Fernández Mirón, Ana Gesto, Macio André, Mario S., Rubén G., Alba Soto, Miguel Guzmán, Fran Blanes, Luis Elorriaga, Analeine Cal y Mayor y Silvia Antolini.

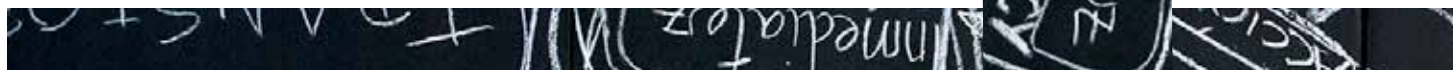
<http://exchangeliveart.com/proyectos/exchange-madrid/?portfolioID=3530>

First event of **EXCHANGE Live Art** in the Vostell Malpartida Museum in Cáceres, an emblematic place and reference of conceptual and performance art in Spain. For this occasion, we invite two renowned international performance artists -Bartolomé Ferrando and Willem Willhelmus - to send us two performance scores, which are sent respectively to two important Spanish performers -Belén Cueto y Koke Vega-.

In this way, the same action is performed twice, once by his author, or creator 1- and the other by her interpreter -or creator 2-, offering us the opportunity to enjoy two “interpretations” completely different from the same idea or message.

<http://exchangeliveart.com/proyectos/ex-museo-vostel-2013/?portfolioID=3530>

# EX CHAN GE Vostell 2013



Catalog, with  
documentation  
from event &  
original scores:

[http://exchangeliveart.com/  
wp-content/uploads/2012/07/  
catalogo-vostellfinal.pdf](http://exchangeliveart.com/wp-content/uploads/2012/07/catalogo-vostellfinal.pdf)



## ABOUT US



Artist, photographer and art manager. Studied Communications, Image, photographie and butoh dance. Her career begins in 2001 with her first solo exhibition and in 2006 she gets deeply into performance scene. She works with performance, photo, video, drawings, object book and installation. Her work has traveled around Europe, Mexico and Japan.

She is interested in art as a transformative tool in both individual and society.

In her experience as art managing projects underline: ELCarromato (2006/10), ART6N (2009/14) currently stills as an online archive, and MATSU (2012/current), space dedicated to contemporary creation, photography and art formation. At September 2012 co-found EXCHANGE Live Art along with Isabelle León.

Artist, teacher and art manager. Bachelor in Fine Arts, educated in Greece, Cuba and Mexico, and Master in Art Production and Research in Granada University, Spain.

She focuses on performance art as an artistic language from 2007, since then she has taken part in numerous performance festivals and events, in Spain and abroad.

She is interested in action art because its interaction with the public. She strongly believes in the relation between Art & Life.

Since 2000 she organizes meetings, laboratories and events; she is a member of Enclave Creación Contemporánea in Granada and co-founder of EXCHANGE Live Art, along with Ana Matey. Also she is passionate about teaching, giving workshops in different contexts, universities, museums and independent spaces.



Pag. 1 Isabel León & Ana Matey. EXCHANGE & Sierra Art Center. Huelva (Spain). 14

Pag. 3 Isabel León & Ana Matey. EXCHANGE & 12, España-Suomi, Saari Residence. Finland. 11, 16,

Pag. 4 Isabel León & Ana Matey. & 10 MATSUcreación. Madrid (Spain).

Pag. 5 Alba Soto score. EXCHANGE Madrid.

Pag. 6 Pepe Murciego, Noa Reshef & Johanna Speidel exhibition. Photographer Pol Parrhesia & Mikel Masa. EXCHANGE Madrid.

Pag. 7 Pascale Ciapp workshop. Photo Isabel León. EXCHANGE Enclave. Debate with Raúl Díaz-Óbregón, Yolanda Pérez Herreras, Giuseppe Domínguez & Luis Fores. Photographer Mikel Masa. EXCHANGE Madrid.

Pag. 8 Saari Residence with the current artist at autumn 2014.

Pag. 13 Domix Garrido, Isabel León, Ana Matey, Franzisca Siegrist, Inger-Reidun Olsen, Susanne Irene Fjørtoft & Ida Grimsgaard. EXCHANGE España-Norge.

Pag 15 Pascale Ciapp. Photo Isabel León. EXCHANGE Enclave. Granada (Spain).

Pag. 17 Koke Vega. Photo MATSU EXCHANGE Vostell. Cáceres.

Pag. 18 Belén Cueto. Photo Mikel Masa. EXCHANGE Madrid.

Pag. 19 Image for the last event in MVM. In the image appear artist Abel Loureda & Nieves Correa. MATSU estudio.



EXCHANGE LIVE ART

Images  
Credits





Proyect by Isabel León & Ana Matey  
Image MATSUestudio  
Grafic & brand de HybridartStudio  
Press VAKcomunicación

[www.exchangeliveart.com](http://www.exchangeliveart.com)  
[www.matsuestudio.com](http://www.matsuestudio.com)  
[www.hybridart.net](http://www.hybridart.net)

Vostell Malpartida Museum  
Koneen Säätiö  
Norwegian Embassy at Spain  
Sierra Art Center  
Ateliernord ANX  
PAO  
ENCLAVE Contemporary Creation  
MATSUcreación  
Acción!MAD  
ARTÓN  
Abierto de Acción  
MEM

[museovostell.gobex.es/](http://museovostell.gobex.es/)  
[www.koneensaatio.fi](http://www.koneensaatio.fi)  
[www.noruega.es/](http://www.noruega.es/)  
[www.sierracentrodearte.com/](http://www.sierracentrodearte.com/)  
[ateliernord.no/en](http://ateliernord.no/en)  
[www.performanceartoslo.no/](http://www.performanceartoslo.no/)  
[enclavegranada.wix.com/enclave](http://enclavegranada.wix.com/enclave)  
[www.matsuestudio.com/creacion/](http://www.matsuestudio.com/creacion/)  
[www.accionmad.org/](http://www.accionmad.org/)  
[www.arton.es](http://www.arton.es)  
[www.abiertodeaccion.org/](http://www.abiertodeaccion.org/)  
[www.musicaexmachina.com/](http://www.musicaexmachina.com/)

STUFF  
LINKS  
&  
CON  
TACT

[info@exchangeliveart.com](mailto:info@exchangeliveart.com)

Isabel León 687831375

Ana Matey

679158434



## STUFF



media design  
& communication  
[www.hybridart.net](http://www.hybridart.net)



## Collaborators/Sponsors

### Institutions

KONEEN SÄÄTIÖ



### Societies



### Spaces



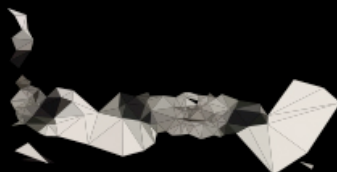
### Collectives



### Companies







Project that investigates the Communication and Interpretation of messages, taking the Action or Performance Art as the basis for this research.

EXCHANGE LIVE ART

[www.exchangeliveart.com](http://www.exchangeliveart.com)

[info@exchangeliveart.com](mailto:info@exchangeliveart.com)